
English version

Numéro d'inventaire : 2015.27.42.14

Auteur(s) : Antoinette Léon

Type de document : travail d'élève

Période de création : 1er quart 20e siècle

Date de création : 1923

Matériau(x) et technique(s) : papier ligné

Description : Réglure simple 8 mm. Manuscrit encre violette.

Mesures : hauteur : 22,5 cm ; largeur : 17,3 cm

Notes : Devoir du 21 février Version : Childe Harold's pilgrimage.

Mots-clés : Anglais

Filière : Lycée et collège classique et moderne

Niveau : Post-élémentaire

Élément parent : 2015.27.42

Autres descriptions : Pagination : non paginé

Commentaire pagination : 2 p.

Langue : français et anglais

Lieux : Paris

Antoinette León
4^e secondaire B

~~st~~
The 21st of February
1983

English Version

5

From "Childe Harold's Pilgrimage"

traduction libre

fx

Oh! Rome! ma patrie! ^{cité de l'intelligence} ~~la concorde et de la paix~~
Les syphelins ^{abandonnés} tristes et seuls doivent se tourner vers toi,
Oh, ^{Seule} mère solitaire d'empires écroulés! et réprimer
Ton leur cœur leur humble misère -
Que sont nos malheurs et souffrances? Viens et
^{sois}

Le cyprès, écoute le hibou, ^{gravis} marche péniblement
Les marches des palais ^{en ruines} et des temples
toi

Dont les douleurs sont les souffrances d'un jour
Abn monde est à nos pieds, aussi frêle que l'homme

La Niobe des nations! là elle se dresse debout
Sans enfants et découronnée, muette dans l'infortune
Dont elle tient une urne vide dans ses mains flétries
Dont la cendre sacrée fut répandue il y a longtemps

?